



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 18 novembre 2013

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA CIRCA \$700.000 IN FONDI PER LE FORZE DELL'ORDINE LOCALI
AL FINE DI ACQUISTARE ATTREZZATURE PER VIDEOREGISTRARE GLI INTERROGATORI**

Pratica riconosciuta per migliorare l'equità, l'efficacia del sistema di giustizia penale

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che lo Stato fornirà quasi \$ 700.000 in sovvenzioni affinché le forze dell'ordine locali possano acquisire attrezzature nuove o aggiornare i sistemi esistenti, che consentano loro di registrare dei video sugli interrogatori, una pratica ampiamente riconosciuta per migliorare l'equità e l'efficacia del sistema di giustizia penale.

“Con questi fondi, lo Stato di New York sta dando alle forze dell'ordine locali le risorse necessarie per migliorare l'integrità, la correttezza e l'efficacia del nostro sistema di giustizia penale”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “La pratica di registrare gli interrogatori consente di evitare errori giudiziari e, allo stesso tempo, protegge gli investigatori da false accuse. Queste sovvenzioni forniranno uno strumento importante e riconosciuto per le agenzie delle forze dell'ordine che servirà a proteggere meglio le nostre comunità”.

Gli uffici dei procuratori distrettuali in 29 contee in tutto lo Stato utilizzeranno i contributi per l'acquisto o l'aggiornamento di attrezzature per 150 agenzie, compresi gli uffici dei dipartimenti di polizia e degli sceriffi, portando il numero di agenzie che utilizzeranno la tecnologia in tutto lo stato a circa 400. Ci sono più di 500 dipartimenti di polizia e uffici degli sceriffi a New York.

Di queste 150 agenzie, 55 stanno ricevendo sovvenzioni dallo stato per la prima volta. Con questi fondi, ciascuna delle 62 contee dello stato avranno agenzie che videoregistrano gli interrogatori.

Lo Stato di New York ha investito più di \$ 3 milioni di dollari per consentire alle forze dell'ordine di acquistare e installare le apparecchiature di videoregistrazione da quando i primi fondi sono stati assegnati nel 2006. I fondi saranno gestiti dalla Divisione Servizi Penali (DCJS).

Il vice commissario esecutivo del DCJS Michael C. Green, che ha collaborato come procuratore distrettuale della contea di Monroe per otto anni e ha cercato i casi in cui gli interrogatori sono stati videoregistrati e utilizzati come prova, ha dichiarato: “La registrazione audio e video di colloqui con i

Italian

sospettati sui casi gravi è un potente strumento per contribuire a ritenere responsabili coloro che commettono reati gravi per il loro comportamento e, allo stesso tempo aiutare a prevenire errori giudiziari. Il DCJS è impegnato a fornire supporto alle forze dell'ordine locali che aiutano a proteggere i nostri cittadini e rafforzare l'integrità del nostro sistema”.

L'Ufficio dei procuratori distrettuali riceverà i fondi e li forirà alle opportune agenzie delle forze dell'ordine nelle loro rispettive contee. Oltre alla gestione dei fondi di sovvenzione, i procuratori distrettuali devono collaborare con le agenzie di polizia nelle loro contee per sviluppare protocolli di registrazione video per illustrare, tra l'altro, il tipo di reati per cui un individuo è ritenuto responsabile e per cui è necessario registrare il colloquio.

I fondi potranno apportare benefici alle seguenti contee e agenzie; le agenzie che ricevono i finanziamenti statali per la prima volta sono elencati in grassetto:

- Ufficio del procuratore distrettuale della contea di Albany: \$48.613 per i dipartimenti di polizia di Albany, Bethlehem, Cohoes, Colonie, Coeymans, Green Island, Guilderland, Menands e Watervliet; Ufficio del procuratore distrettuale della contea di Albany; Ufficio dello Sceriffo della contea di Albany e Centro per il Sostegno ai Bambini della contea di Albany.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Allegany: \$25.140 per i dipartimenti di polizia di Alfred, **Andover, Angelica, Friendship, Independence** e Wellsville.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Cattaraugus: \$39.888 per i dipartimenti di polizia di **Allegany, Ellicottville, Franklinville, Gowanda, Portville e Salamanca; Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Cattaraugus** e Ufficio dello Sceriffo della Contea di Cattaraugus.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Cayuga \$8.722 per i dipartimenti di polizia di **Moravia e Port Byron.**
- Ufficio del Procuratore Distrettual della contea di Clinton: \$7.910 per il dipartimento di polizia di Plattsburgh e l'Ufficio dello Sceriffo della contea di Clinton.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Columbia: \$15.000 per il Dipartimento di Polizia di Hudson, Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Columbia e Ufficio dello Sceriffo della contea di Columbia.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Cortland: \$4.241 per il **Dipartimento della Polizia di Homer.**
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Erie: \$49.870 per i dipartimenti di polizia di Buffalo, Cheektowaga, **East Aurora/Aurora, Eden, Evans**, città e vilaggio di Hamburg, **Kenmore, Lancaster,**

Italian

Orchard Park, SUNY Buffalo e West Seneca.

- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Franklin: \$29.970 per i dipartimenti di polizia di Malone, Saint Regis Mohawk Tribal, Saranac Lake e Tupper Lake; **Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Franklin e Ufficio dello Sceriffo della contea di Franklin.**
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Fulton: \$13.335 per i dipartimenti di polizia di Gloversville e Johnstown e Ufficio dello Sceriffo della contea di Fulton.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Genesee : \$19.408 per i dipartimenti di polizia di Batavia, **Corfu** e LeRoy e Ufficio dello Sceriffo della contea di Genesee.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Hamilton: \$14.985 **per il Dipartimento di Polizia di Inlet, Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Hamilton e Ufficio dello Sceriffo della contea di Hamilton.**
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Jefferson: \$9.377 per il dipartimento di polizia di Watertown e l'Ufficio dello Sceriffo della contea di Jefferson.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Monroe: \$38.552 per i dipartimenti di polizia di Brockport, East Rochester, Fairport, Gates, Greece, Irondequoit e Ogden e Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Monroe.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Niagara: \$24.345 per i dipartimenti di polizia di Lewiston, Lockport, **Niagara**, Niagara Falls e North Tonawanda e l'Ufficio dello Sceriffo della contea di Niagara.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Oneida: \$19.832 per i dipartimenti di polizia di Oriskany e Utica, Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Oneida e Ufficio dello Sceriffo della contea di Oneida.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Onondaga : \$15.212 per i dipartimenti di polizia di Baldwinsville, città e villaggio di Camillus e Liverpool e l'ufficio dello Sceriffo della contea di Onondaga.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Orange: \$41.150 per i dipartimenti di polizia di Chester, città e villaggio di Goshen, Greenwood Lake, Highland Falls, Mt. Hope, Walden e Washingtonville; **Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Orange e Ufficio dello Sceriffo della contea di Orange.**
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Oswego: \$11.708 per i dipartimenti di polizia di Fulton, Oswego, Phoenix e Pulaski e l'Ufficio dello Sceriffo per la contea di Oswego.

Italian

- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Rockland: \$23.596 per i dipartimenti di polizia di Haverstraw, Orangetown, Ramapo, Stony Point e **Suffern**.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Saratoga: \$25.000 per i dipartimenti di polizia di **Ballston Spa, Galway, South Glens Falls e Stillwater** e l'Ufficio dello Sceriffo della contea di Saratoga.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Schenectady \$20.000 per i dipartimenti di polizia di Glenville, Rotterdam, Schenectady e **Scotia**.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Schoharie: \$8.724 per il **Dipartimento di polizia di Cobleskill e l'Ufficio dello Sceriffo della contea di Schoharie**.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Seneca: \$5.000 per il **Dipartimento di Polizia del villaggio di Seneca Falls**.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di St. Lawrence: \$15.200 per i dipartimenti di polizia di **Norfolk , Norwood** e Potsdam e per l'Ufficio dello Sceriffo della contea di St.Lawrence.
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Suffolk : \$43.450 per i dipartimenti di polizia di **Riverhead, Southampton** e contea di Suffolk (otto postazioni separate).
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Ulster: \$35.514 per i distretti di polizia di Ellenville, Kingston, Marlboro, città e villaggio di New Paltz, città e villaggio di Saugerties, Shawangunk e Ulster e per l'Ufficio dello Sceriffo della contea di Ulster (sede legale e sottostazione di Shandaken).
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Washington: \$23.761 per i dipartimenti di polizia di Cambridge/Greenwich, Fort Edward, Granville, Hudson Falls e Whitehall e **l'Ufficio dello Sceriffo della contea di Washington** .
- Ufficio del Procuratore Distrettuale della contea di Westchester: \$32.920 per i dipartimenti di polizia di **Ardsley, Briarcliff Manor, Buchanan, Hastings-on-Hudson, Irvington, Larchmont, Mamaroneck, Pelham Manor, Rye City e Rye Brook**.

La Divisione dei servizi di giustizia penale dello Stato di New York (www.criminaljustice.ny.gov) è un'agenzia ausiliaria alla giustizia penale a cui sono attribuite molteplici competenze, tra cui: la formazione in merito all'ordine pubblico; la raccolta e l'analisi di dati sul crimine su tutto il territorio statale; la tenuta dei dati delle fedine penali e gli archivi di impronte digitali; la supervisione amministrativa della banca dati del DNA dello Stato, in collaborazione con la Polizia dello Stato di New York; la gestione dei fondi federali e statali per la giustizia penale; il supporto alle agenzie correlate alla giustizia penale in tutto lo Stato; la gestione del Registro statale degli autori di reati sessuali.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418